Original Research Accepted: 2024/09/22 Received: 2024/06/09 Online ISSN: 2538-466X

Studies in Arabic Teaching and Learning
An Academic-Scholarly Semiannual Journal
Vol. 8, No. 16, 2024, p 163-177
https://doi.org/10.22099/jsatl.2025.52295.1237

Representation of Gender in Persian and Arabic Textbooks in the First Secondary Stage in Iran

Sayyed Ali Edalatinasab — **Assistant Professor of Arabic Language and Literature, Farhangeyan University, Tehran, Iran.**

Abdillah Hakim* — **Ph.D. in Persian Language and Literature, Yasuj University, Yasuj, Iran.**

Yoysef Nikroz — **Assistant Professor of Arabic Language and Literature, Yasuj University, Yasuj, Iran.**

Abstract

Education is one of the most important goals of any society, especially for adolescents and young people. Societal curricula are continuously evolving to facilitate education, and those involved in education work diligently to achieve the best training and solutions possible to reach their goals, as they pave the way for the acceptance of social roles. Furthermore, education is one of the significant objectives of student textbooks. This study seeks to address gender and its impact on teaching and the acceptance of social roles in Persian and Arabic textbooks for the first secondary stage in Iran, through quantitative and qualitative content analysis. The results indicate that in Persian textbooks, the highest gender representation pertains to men, reflecting the patriarchal society and its dominance in Iran. In Arabic textbooks, although the representation of men is higher than that of women, female gender representation has been significantly adjusted, achieving equality in some cases. In the domain of social roles and societal matters, these textbooks have given more attention to male gender in various roles while also considering female gender in social, scientific, cultural, and sports roles, indicating a gender gap in these books.

Keywords:

- Gender
- Representation
- Education
- First secondary stage
- Persian and Arabic language courses

* hakimatu@gmail.com (Corresponding Author)

1. Introduction

Proper and timely education paves the way for societies to achieve scientific, political, cultural, economic, and social well-being. In Iran, the Ministry of Education (the formal education system) is a foundational institution that, following the family, has the greatest impact on individuals. The role of this institution in training and role-acceptance is even more pronounced and critical than that of the family. Since the content of educational and textbooks is identical for both male and female students, achieving balanced representation of both genders is necessary

COPYRIGHTS ©2025 The author(s). This is an open access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution (CC BY-NC 4.0), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, as long as the original authors and source are cited. No permission is required from the authors or the publisher.

for universal education. By ensuring gender parity in textbook content, the educational process can effectively advance both individual and social objectives. Therefore, a crucial component in furthering educational goals is acknowledging gender and avoiding gender bias (non-sexist approach) to establish gender equality at the level of the book, the lesson, and the school environment.

2. Literature Review

Gender "refers to the personal and psychological characteristics that society determines and are associated with being male or female, known as femininity and masculinity" (Taj-Mazīnānī & Hāmed, 2014: 775-74). Consequently, both explicit and formal education delivered in schools and the hidden curriculum—imparted through media, language, family, or the school (via textbook content or teachers)—are effective in shaping individual identity.

Sociological experts believe that "formal education and the school environment constitute one of the primary agents of socialization, which, in competition with other factors, can influence the attitudes, beliefs, and behaviors of its audience" (Taj-Mazīnānī & Hāmed, 2014: 775-74). Gender roles encompass the behaviors and attitudes considered appropriate for women and men within a specific culture (Golombok, 2014: 11) and are learned during the process of socialization, whereby both men and women become socialized into gender-specific norms (Zāre', 2017: 22).

3. Methodology, Review, and Aim

The research method is Quantitative and Qualitative Content Analysis. In this study, sources were gathered, analyzed, and data were extracted and ultimately processed. In both quantitative and qualitative sections, data that could be counted were examined. In both sections, gendered words, images, and the roles of men and women in various domains were analyzed.

Prior research in this area, such as that by Ya'qūbī (1997), Afshānī et al. (2009), Mujtahīdī (2002), and Hijāzī and Barātiyān (2007), suggests that the roles of men and women in these textbooks differ. Men are often portrayed in adult roles, while women are depicted in childhood and adolescent roles. The prevailing characteristic of these books is the representation of the masculine gender and their actions and activities.

Given the above, the aim of the present study is to investigate the extent to which masculine and feminine gender characteristics are represented in the Persian and Arabic textbooks of the First Intermediate Secondary Level (Junior High School) and to determine whether these books have successfully aided individuals in the socialization process through their gendered representation of names and vocabulary.

4. Results & Discussion

The analysis of gendered names in Persian and Arabic textbooks revealed a significant disparity between male and female names, with male names being overwhelmingly more frequent. Regarding the representation of gendered vocabulary in the First Intermediate Secondary Level Persian and Arabic books, the results showed a notable difference. In 7th-grade Persian, male-related words are significantly more frequent than female-related words, with a male-to-female ratio of 67% to 33%. However, in 7th-grade Arabic, the usage of words related to the female gender increases, surpassing male-related words and reaching 54%.

Another aspect addressed in this study was the analysis of gendered images. Images in the First Intermediate Secondary Level Persian and Arabic books were examined across five categories (Tables 5 and 6). In the first category (images containing only men), a substantial difference was found between the Persian and Arabic textbooks. Specifically, in Persian textbooks, the percentage of images solely representing men was 67% in 7th grade, 86% in 8th grade, and 75% in 9th grade. In contrast, this ratio was significantly adjusted and moderated in the Arabic textbooks of the same level.

In relation to the qualitative representation of gender roles in Persian and Arabic books, the findings indicated that: Men are primarily shown in roles and professions related to the outside world, such as medicine, sales, retail, repairs, gardening, military affairs, war, etc., while women are predominantly shown in domestic roles like cooking, sewing, weaving, and nursing.

5. Conclusion

Quantitatively, the analysis established a very salient presence of men compared to women in these texts. The content, particularly the Persian texts, has become an arena for the unilateral presence of the masculine gender. Gendered names provide the strongest evidence for this claim. For instance, in the First Intermediate Secondary Level Persian and Arabic books, male names were represented at 83%, and female names at only 17%. In both Arabic and Persian lessons at this educational level, the difference between male and female names is statistically significant, clearly demonstrating the phenomenon of male precedence (Gender Precedence).

Overall, Arabic textbooks utilized images more frequently for teaching and content comprehension than Persian books (76% in Arabic versus 18% in Persian across the First Intermediate Secondary Level). Crucially, Arabic textbooks contained 54% male images and 46% female images, indicating a form of gender balance. In contrast, Persian textbooks of this period showed 90% male images and only 10% female images. In the representation of gendered vocabulary, the Arabic textbooks not only moderated the phenomenon of male precedence but even gave more attention to the female gender. This represents an evolution in education that other curricula can adopt to achieve balanced representation of both genders in the educational process.

6. References

Afshani, Seyed Alireza, Abbas Askari, & Somayyeh Fazel Najafabadi (2009). Reproduction of Gender Roles in Primary School Persian Textbooks. Journal of Women's Research, Vol. 7, No. 1, pp. 87–107.

Tajmazinani, Ali Akbar & Mahdieh Hamed (2014). Examining the Evolution of Gender Culture in Textbooks. Quarterly Journal of Social Sciences, Issue 64, pp. 73–103.

Hejazi, Elaheh & Masoud Baratyan (2007). The Image of Women in Primary School Persian Books: A Path Towards Achieving Opportunities. Journal of Family and Research, Year 1, Issue 20.

Zare, Zahra (2017). Representation of Gender Roles in the 2017 Tehran City Council Election Advertisements. Journal of Women's Research, Vol. 8, No. 4, Winter, pp. 21–35.

Research and Educational Planning Organization, Ministry of Education (2019). Persian Language for 7th Grade. Tehran: Iranian Textbook Printing and Publishing Company.

Research and Educational Planning Organization, Ministry of Education (2019). Arabic Language for 7th Grade. Tehran: Iranian Textbook Printing and Publishing Company.

Research and Educational Planning Organization, Ministry of Education (2018). Persian Language for 8th Grade. Tehran: Iranian Textbook Printing and Publishing Company.
Research and Educational Planning Organization, Ministry of Education (2018). Arabic Language for 8th Grade. Tehran: Iranian Textbook Printing and Publishing Company.
Research and Educational Planning Organization, Ministry of Education (2018). Persian Language for 9th Grade. Tehran: Iranian Textbook Printing and Publishing Company.
Research and Educational Planning Organization, Ministry of Education (2019). Arabic Language for 9th Grade. Tehran: Iranian Textbook Printing and Publishing Company.
Foroutan, Yaghoub (2011). Representation of Women's Employment Patterns in Iranian Textbooks. Journal of Women in Development and Politics, Vol. 9, No. 2, pp. 8–39.
Giddens, Anthony (2008). Modernity and Self-Identity: Self and Society in the Late Modern Age. Translated by Naser Mofaghghian. Tehran: Ney Publishing. (Note: The original citation mentioned Giddens, but the structure seemed mixed with another reference. Assuming the common translation of Giddens' work).
Giddens, Anthony (2008). Modernity and Self-Identity: Self and Society in the Late Modern Age. Translated by Naser Mofaghghian. Tehran: Ney Publishing. Golumbog, Susan & Robin Fisch (2014). Growth of Gender. Translated by Mehrnaz Shahraaray. 4th Edition. Tehran: Ghoghnous Publishing.
Motaghinejad, Rana, et al. (2015). A Comparative Content Analysis of Textbook Images in Iran and Syria with an Emphasis on Gender Role Inequality. Journal of Applied Sociology, Vol. 26, Consecutive Issue 57, No. 1, Spring.
Mojtahedi, Mahin (2002). Examining Students' and Families' Beliefs and Values about Gender Equality in Textbooks. National Conference on Engineering Reforms in Education, August 11-12.
Yaghoubi, Parisa (1997). The Image of Women in Social Changes: A Study of 1st Grade Persian Textbooks. In Collection of Articles on Women and Cultural Development. Tehran: Alzahra University (S.A).

دراسات فی تعلیم اللغة العربیة وتعلّمها
دوفصلنامه علمی
سال ۸، شماره ۱۶، ص ۱۶۳-۱۷۷
https://doi.org/10.22099/jsatl.2025.52295.1237

بازنمایی جنسیت در کتاب‌های درسی فارسی و عربی در دوره اول متوسطه ایران

سید علی عدالتی‌نسب — استادیار بخش آموزش زبان و ادبیات عربی دانشگاه فرهنگیان،تهران، ایران.
عبدالله حکیم* — دانش آموخته دکتری بخش زبان و ادبیات فارسی دانشگاه یاسوج، یاسوج، ایران.
یوسف نیکروز — استادیار بخش زبان و ادبیات فارسی دانشگاه یاسوج، یاسوج، ایران.

چکیده

آموزش یکی از مهم‌ترین اهداف هر جامعه، به‌ویژه برای نوجوانان و جوانان است. برنامه‌های آموزشی جامعه به‌طور روزافزون برای تسهیل یادگیری پیشرفت می‌کنند و دست‌اندرکاران آموزش تلاش زیادی برای دستیابی به بهترین آموزش و راه‌حل‌های ممکن انجام می‌دهند تا به اهداف خود برسند، زیرا آنها راه را برای پذیرش نقش‌های اجتماعی هموار می‌کنند. علاوه بر این، آموزش یکی از اهداف مهم کتاب‌های درسی دانش‌آموزان است .این مطالعه تلاش می‌کند به بررسی جنسیت و تأثیر آن بر تدریس و پذیرش نقش‌های اجتماعی در کتاب‌های درسی فارسی و عربی دوره اول متوسطه ایران بپردازد، از طریق تحلیل محتوای کمی و کیفی. نتایج نشان می‌دهد که در کتاب‌های فارسی، بیشترین نمایش جنسیت مربوط به مردان است که نشان‌دهنده جامعه مردسالار و سلطه آن در ایران است. در کتاب‌های عربی، اگرچه نقش‌آفرینی جنسیت مردان بیشتر از زنان است، اما نمایش جنسیت زنانه تا حد زیادی تعدیل شده است و در برخی موارد، برابری در این نمایش تحقق یافته است .در حوزه نقش‌های اجتماعی و مسائل مرتبط با جامعه، این کتاب‌ها توجه بیشتری به جنسیت مردان در نقش‌های مختلف نشان داده‌اند و همچنین به جنسیت زنان در نقش‌های اجتماعی، علمی، فرهنگی و ورزشی توجه کرده‌اند، که بیانگر شکاف جنسیتی در این کتاب‌ها است.

واژگان کلیدی:
- جنسیت،
- بازنمایی
- آموزش و پرورش
- دوره اول متوسطه
- کتاب‌های درسی زبان فارسی و عربی

* hakimatu@gmail.com (نویسنده مسؤول)

دراسات في تعليم اللغة العربية وتعلّمها
مجلة علمية محكمة نصف سنوية
السنة الثامنة، العدد ١٦، ٢٠٢٤، ص ١٦٣-١٧٧
https://doi.org/10.22099/jsatl.2025.52295.1237

فاعلية تمثيل الجنس في الكتب المدرسية الفارسية والعربية في المرحلة الثانوية الأولى في إيران

سيد علي عدالتي نسب أستاذ مساعد في قسم تعليم اللغة العربية وآدابها بجامعة فرهنگيان، طهران، طهران، إيران.
عبدالله حكيم* خريج للدكتوراه في فرع اللغة الفارسيه وآدابها بجامعة ياسوج، ياسوج، إيران.
يوسف نيكروز أستاذ مساعد في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة ياسوج، ياسوج، إيران.

الملخّص

تلعب الدّافعية دوراً محوريّاً في حياة كلّ فرد ومثابرته على إنجاز عملٍ ما. تحدّد الدافعية نوعيّة سلوك الفرد ونتيجة جهوده المبذولة في كلّ مراحل الحياة. انطلاقاً من هذا، لا يبادر الإنسان إلى عملية، إلّا أن تختفي وراءها دافعية وحافز وهدف. ومنها العمليات التعلّمية لاسيّما تعلّم اللّغة الثانية.حاولت هذه المقالة معرفة أثر الدافعية بالنسبة إلى تعلّم اللّغة العربية كلغة ثانية لدى طلبة مرحلة البكالوريوس بالجامعات الحكومية في إيران وكذلك كشف العوامل المختلفة التي تؤثر على هذا الأمر. عالجت الدراسة نظرية «نظام التحفيز الذاتي» لدورنية. وللتعرف على العوامل المحفزة قد تمّت دراسة ستة عشر متغيراً من هذه النظرية. واستخدمت الاستبانة التي صمّمها دورنيه وتاجوشي (٢٠١٠) كأداة لهذه الدراسة. تكوّنت عينة الدراسة من ١١٠٧ طلاب وطالبات في مرحلة البكالوريوس و هم دخلوا الجامعة خلال سنوات ١٣٩٩-١٣٩٦ . (٢٠١٧-٢٠٢٠)اعتمد البحث على المنهج الوصفي- التحليلي وكذلك المنهج المسحي. وتم استخدام برنامج SPSS لتحليل البيانات وبرنامج AMOS لتصميم النمذجة الهيكلية للعلاقة بين المتغيرات. توصّلت الدراسة إلى أنّه وفقًا للنتائج التي تمّ الحصول عليها في مصفوفة ارتباط بيرسون، فإن عوامل «الاتجاهات تجاه تعلّم اللّغة العربية» و«ذات اللّغة الثانية المثالية» و«أداة الترويج» و«الاتجاهات نحو الثقافة ومجتمع اللّغة العربية» هي أكثر ارتباطاً إيجابياً مع عامل «الجهد المقصود» على التوالي. وتلقّى عامل الجهد المقصود التأثير الأكثر مباشرة من متغير «ذات اللّغة الثانية المثالية» وتعود آثاره الأخرى إلى متغير «الاتجاه نحو تعلّم اللّغة العربية».

الكلمات الدليلية:
- الجنس
- التمثيل
- التربيةوالتعليم
- المرحلة الثانوية الأولى
- دورات اللغة العربية والفارسية

* hakimatu@gmail.com (الكاتب المسؤول)

التمهيد

يعتبر التعليم ودراسة الطرق وحل تحدياته من أهم مهام أي مجتمع. فالتعليم الصحيح يمهد بدوره الطريق للمجتمعات لتحقيق التقدم في مجالات العلم والسياسة والثقافة والاقتصاد والمجتمع السليم والفعال، وغيرها. في إيران، يُعد نظام التربية والتعليم من المؤسسات التعليمية الأساسية في المجتمع، وله الأثر الأكبر على الأفراد بعد الأسرة. وتلعب هذه المؤسسة دورًا كبيرًا في تثقيف وقبول المهام لأفراد المجتمع، بل إن دورها أكثر أهمية من دور الأسرة. في المدرسة، يتعرف الفرد على العديد من المسؤوليات والمعتقدات، ويتم تدريبه، ويمهد طريقه لقبول المهام الاجتماعية.

نظرًا لعدم وجود فجوة كبيرة في النصوص الدراسية الفارسية والعربية من حيث الجنس، فإنه من الضروري أن نهتم بكلا الجنسين للحصول على تعليم شامل ونتائج أفضل، على عكس الماضي حيث كانت أسبقية الذكور جزءًا من معتقدات وحياة المجتمعات. وهذا يعني أنه من خلال تخطيط سليم لطرق التعليم ومراعاة التوازن بين الجنسين وصورة الجنس في الكتب المدرسية، وأيضًا تحديد النصوص بطريقة متوازنة، يمكن توجيه التعليم بشكل جيد نحو تعزيز الأهداف الفردية والاجتماعية.

اليوم، هناك العديد من الآراء التي تدعو لتعديل وجهات نظر أسبقية الذكور. في هذا السياق، أضافت العديد من الآراء (مثل النسوية) إلى أهمية هذه القضية، لدرجة أنه يتم دراسة تمايز الأمور الجنسية في مجال علم الاجتماع النسوي. في هذا الصدد، حاول بعض الناس تغطية الفجوة الكبيرة التي نشأت في القرون الأخيرة بين الجنسين بطريقة ما، وقدّموا حلولًا يمكن أن تساعد على تقليل عدم المساواة الاجتماعية بين الجنسين جزئيًا.

تتحمل وزارة التربية والتعليم، بصفتها الجهة الرئيسية المعنية بقبول الأدوار الاجتماعية، مسؤولية كبيرة، حيث يجب أن تكون قادرة على تحقيق ذلك من خلال دراسة وفحص جوانب العمل. تهدف الدراسة الحالية، استنادًا إلى هذا النهج، إلى نقد التمثيل الجنسي في الكتب الفارسية والعربية للمرحلة الثانوية الأولى من خلال تقديم البيانات الكمية والتحليل النوعي، كما تسعى الدراسة إلى عرض الفجوات الجنسية في هذه الكتب. وفي هذا السياق، يتم طرح الأسئلة التالية:

إلى أي مدى تمكّنت الكتب المدرسية الفارسية والعربية في المرحلة الثانوية من تمثيل متوازن للخصائص الجنسية الذكورية والأنثوية؟

هل استطاعت الكتب المذكورة أن تساعد المتلقي على قبول الأدوار في المجتمع في ضوء التمثيل الجنسي للأسماء والمفردات؟

ما هي الصور المعروضة للرجال والنساء في الكتب الفارسية والعربية في المرحلة الثانوية الأولى؟

الدراسات السابقة

يُعد الجنس معيارًا ومكونًا مهمًا في عملية تلقي التعليم، لذا فهو مهم جدًا في الكتب المدرسية. توجد دراسات متنوعة في هذا الصدد، حيث تناولت معظمها الجنس الذكوري في مختلف المجالات. على سبيل المثال، في الدراسات التي أجراها يعقوبي (١٣٧٦) وأفشاني وزملاؤه (١٣٨٨)، تم استعراض الكتب الفارسية في المرحلة الابتدائية، وأشارت الدراسة إلى أن دور الرجال والنساء في هذه الكتب متباين؛ حيث جاءت الكتب بصورة تؤكد وجود الرجال في مرحلة البلوغ والنساء في مرحلة الطفولة والمراهقة، مما جعل التمثيل السائد في هذه الكتب هو للجنس المذكر وسلوكياتهم وأفعالهم.

يعتقد مجتهدي (٢٠٠٢) أن الكتب فشلت في تقديم مواقف متساوية بين الجنسين لأنها ترتكز بشكل كبير على جنس الرجال. ويرى حجازي وبراتيان (١٣٨٦) أن الكلمات والخصائص الذكورية تتفوق بشكل كبير على تلك المتعلقة بالنساء، وأن وجود النساء يظهر بشكل أكبر في الأمور المتعلقة بالمنزل، في حين تُصوّر الرجال في الفضاء الخارجي. كما يعتقد فروتان (١٣٩٠) في بحثه في هذا الاتجاه أن هناك ارتباطًا كبيرًا بين مسار الدراسة وظاهرة أولوية الذكور، وهو ما يُظهر الفجوة بين الجنسين.

درست جلائي وزملاؤها (٢٠١٩) التمييز الجنسي في كتب التعليم العربية للمرحلة المتوسطة الثانية في المدارس الإيرانية، وتوصلوا إلى أن النوع الأنثوي يفتقر إلى الهوية المهنية المستقلة، وأن معظم العناوين المهنية قد اختصت بالرجال.

سهيلا محسنى نژاد و نيره رحمانى (٢٠١٧) بحثتا عن دور الفروق بين الجنسين (الذكور والإناث) فى تعلم المهارات اللغوية الأربع للغة العربية للناطقين بغيرها (جامعة الامام الصادق (ع) نموذجاً) حيث أظهرت نتائج البحث وجود تفاوت ملحوظ بين الذكور والإناث في تعلم المهارات اللغوية الأربعة. الإناث تفوقن في مهارات القراءة والكتابة، بينما كان الذكور يتفوقون في مهارتي الاستماع والتحدث. تم التوصل إلى أن الفروق بين الجنسين قد تكون مرتبطة بالخصائص الاجتماعية والثقافية التي تؤثر على أساليب تعلمهم.

مريم جهرميان؛ دانش محمدى؛ زهرا عليمراد؛ اسحق رحمانى (٢٠٢١) فى تجليات النوع الاجتماعي في كتب تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها يُوصون بتطوير المناهج التعليمية لضمان التوازن بين الجنسين، مع التأكيد على تمثيل الأدوار الجندرية بشكل غير نمطي. فى هذه الدراسة تم التأكيد على ضرورة تدريب المعلمين والكتاب والمصممين على أهمية مراعاة التوازن الجندري في المواد التعليمية.

مراجعة الأدب النظري

تشمل عملية التنشئة الاجتماعية الإجراءات المختلفة التي يتعرض لها البشر، وتتم بتأثير عوامل متنوعة. تعد المدرسة واحدة من أهم هذه العوامل في التنشئة الاجتماعية للأفراد، إذ تلعب دورًا أساسيًا بعد الأسرة. لذلك، يجب أن تكون هياكل ومناهج المدارس والكتب المدرسية قادرة على أداء هذا الدور بشكل فعّال وفقًا لكرامة الأفراد ومكانتهم.

إحدى الأمور التي يمكن تحقيقها من خلال الكتب المدرسية لتعزيز قبول الأدوار الاجتماعية وتهيئة الأفراد للأسس الاجتماعية هي السعي نحو التوازن بين الجنسين. وبما أن المناهج الدراسية في المدارس تحتوي على نصوص مشتركة للذكور والإناث، فإن الطريق الأمثل لتلقي التعليم هو تحقيق توازن في تمثيل الأدوار الجنسانية للذكور والإناث. ومصطلح الجنسانية هو معنى اجتماعي للجنس (بار، ١٣٨٣ : ٢١). «تعتقد كيت ميلت بأن الجنس ظاهرة بيولوجية والجنسانية ظاهرة نفسية وبالتالي ظاهرة ثقافية) (عابديني بلترك وزملاءه، ١٣٩٣ : ٢٠). إن التمييز الجنسي هو فعل أو ممارسة يقوم بازدراء الأفراد، ونبذهم، واحتقارهم ومعاملتهم حسب جنسانيتهم (كار، ١٣٧٨: ١٢٤-١٢٥.)

يشمل الدور الجنسي السلوكيات والمواقف التي تعتبر مناسبة للرجال والنساء في ثقافة معينة (گولومبوک، ١٣٩٣: ١١) والتي تُكتسب أثناء عملية التنشئة الاجتماعية. في ضوء ذلك، يتعرف كل من الرجال والنساء على المعايير الاجتماعية المرتبطة بالجنس (زارع، ١٣٩٦: ٢٢.)

يعبر الجنس في الغالب عن الجانب المادي للإنسان، بينما تشمل الجنسية جوانب مثل النفس والمجتمع والثقافة (متقي نژاد، ١٣٩٤: ١٨). ويعتقد جيدينز أنه «بينما يشير الجنس إلى الاختلافات الجسدية للجسد، فإن الجنسية مرتبطة بالاختلافات النفسية والاجتماعية والثقافية بين الرجال والنساء». إن التمييز بين الجنس والجنسية أمر أساسي، لأن العديد من الاختلافات بين الرجال والنساء ليست لها أصل بيولوجي (گيدنز، ١٣٨٧: ٩٧.)

وقد نقل علي أكبر تاج ميزيناني ومهدية حامد عن غاريث قوله إن الجنس «يشير إلى الشخصيات والخصائص النفسية التي يحددها المجتمع وترتبط بكونه رجلًا أو امرأة، وما يسمى بالأنوثة والذكورة». ثم يشرحون أن الناس يستوعبون تدريجيًا المعايير والتوقعات الاجتماعية بما يتناسب مع جنسهم. وبالتالي، فإن التعليم الرسمي المقدم للأفراد في المدارس والكليات، والتدريب غير الرسمي المقدم عبر وسائل الإعلام أو اللغة أو الأسرة، بالإضافة إلى محتوى الكتب المدرسية والمعلمين، جميعها فعّالة ومؤثرة في تشكيل هويات الأفراد.

ويواصلون حديثهم من خلال نقل قول برنت بأن معظم نقاد علم الاجتماع يرون أن «التعليم الرسمي والبيئة المدرسية هما أحد العوامل الرئيسية في التنشئة الاجتماعية، والتي يمكن أن تؤثر على السلوك والمواقف

للمتلقين في سياق تفاعلها مع عوامل التنشئة الاجتماعية الأخرى» (تاج‌مزينانى ومهديه حامد، ١٣٩٣: ٧٧٥-٧٧٤).

المنهجية

تتمثل طريقة البحث في تحليل المحتوى الكمي والنوعي. في هذا القسم، يتم جمع البيانات، وبعد القراءة والمراجعة، تُستخرج البيانات وتحلل في النهاية. في قسم التحليل الكمي، تم فحص البيانات القابلة للعد؛ حيث تم تحليل الأسماء والكلمات والصور ذات الطابع الجنسي، وتدوين مدى تكرارها بدقة. أما في القسم النوعي، فتم جمع البيانات الضمنية التي لا يمكن حسابها، مثل المعلومات المتعلقة بدور الرجل والمرأة في المجالات الاجتماعية والعلمية والثقافية والرياضية وغيرها.

يشمل المجتمع الإحصائي لهذه الدراسة الكتب العربية والفارسية للمرحلة الثانوية الأولى التي تم تدريسها في المدارس الإيرانية خلال العام الدراسي ١٣٩٨-١٣٩٩. في هذه المجموعة الإحصائية، هناك ستة كتب تنقسم إلى مجموعتين: الفارسية والعربية، تغطي ثلاثة صفوف هي: السابع والثامن والتاسع. الوحدات التي تم فحصها في هذه الدراسة للتعبير عن الجنس هي أربع وحدات (أسماء الجنسين، كلمات وعبارات الجنس، الصور، والأدوار).

في البداية، تم استخراج الأسماء المتعلقة بنوع الجنس للذكور والإناث، ثم تم جمع الكلمات والعبارات التي تعبر عن الجنس، مثل: الأب، الأم، الابن، الابنة، إلخ. وأخيرًا، تم تحليل الصور التي تمثل جنس الذكور أو الإناث، ونوقشت الأدوار الجنسية في هذه الأعمال.

بعد ذلك، يتم إجراء التحليل النوعي بناءً على البيانات والإحصاءات التي تم الحصول عليها، وفي النهاية يتم فحص الاختلافات والتشابهات في هذه الكتب وعرض النتائج النهائية.

عرض النتائج

تستند الدراسة الحالية إلى الطريقة المقترحة لتمثيل الجنسين في الكتب الفارسية والعربية للمرحلة الثانوية الأولى، في أربعة أقسام: أسماء الجنسين، والكلمات والعبارات الجنسانية، والصور والخرائط الجنسانية. وقد تم الحصول على النتائج التالية:

١- تمثيل الأسماء الجنسية

تضمنت الدراسات المتعلقة بأسماء الجنسين في الكتب المدرسية للمرحلة الثانوية الأولى، وفقًا للجدولين ١ و ٢، النتائج التالية:

في دراسة تحليل أسماء الجنسين في الكتب الفارسية والعربية، وُجد فرق كبير بين أسماء الرجال والنساء، حيث تم استخدام أسماء الرجال بشكل كبير مقارنة بأسماء النساء في هذه الكتب. فقد تم استخدام أسماء الرجال ٩٢٥ مرة، بينما استخدمت أسماء النساء ١٨٢ مرة فقط، مما يدل على أن ٨٣٪ من الأسماء تخص الرجال و١٧٪ تخص النساء.

من الجدير بالذكر أن الفروق الجنسية في الكتب الفارسية كانت ملحوظة حيث أن ٦٢٪ من الأسماء الذكورية المسجلة في الكتب الفارسية والعربية تعود للكتب الفارسية. هذا يدل على أن الكتب الفارسية في المرحلة الثانوية الأولى أظهرت هذه الفجوة بين الجنسين بشكل أكبر.

بالإضافة إلى ذلك، تختلف الأسماء الذكورية بشكل ملحوظ في الصفوف المختلفة، مما يعني أن عدد الأسماء في الصف السابع أكبر بكثير من الصفوف الأخرى، حيث تنخفض هذه الأعداد تدريجيًا في الصفين الثامن والتاسع. في هذين الصفين، يتم استخدام الأسماء الذكورية للإشارة إلى شعراء قدامى مثل فردوسي، سعدي، حافظ، مولانا، سنائي، وغيرهم، كما تم استخدام الأسماء لتخليد ذكر الأدباء الإيرانيين الكبار مثل ابن سينا، زكريا الرازي، أبو ريحان البيروني، وأمير كبير وقائم مقام وغيرهم.

نقطة أخرى جديرة بالملاحظة هي أن ما يقرب من نصف الأسماء المستخدمة في الكتب العربية والفارسية في المرحلة الثانوية الأولى تعود للصف السابع، مما يشير إلى أن المؤلفين يهدفون، بشكل أكبر، إلى تعريف الطلاب في هذا الصف بأسماء الجنسين بأشكال مختلفة، مثل الأسماء الدينية (النبي الكريم صلى الله عليه وسلم، الإمام علي عليه السلام، وغيرهما) وشخصيات أدبية مثل فردوسي، وصنعي، وسعدي، وبروين اعتصامي وغيرهم من العظماء في مختلف المجالات العلمية والأدبية.

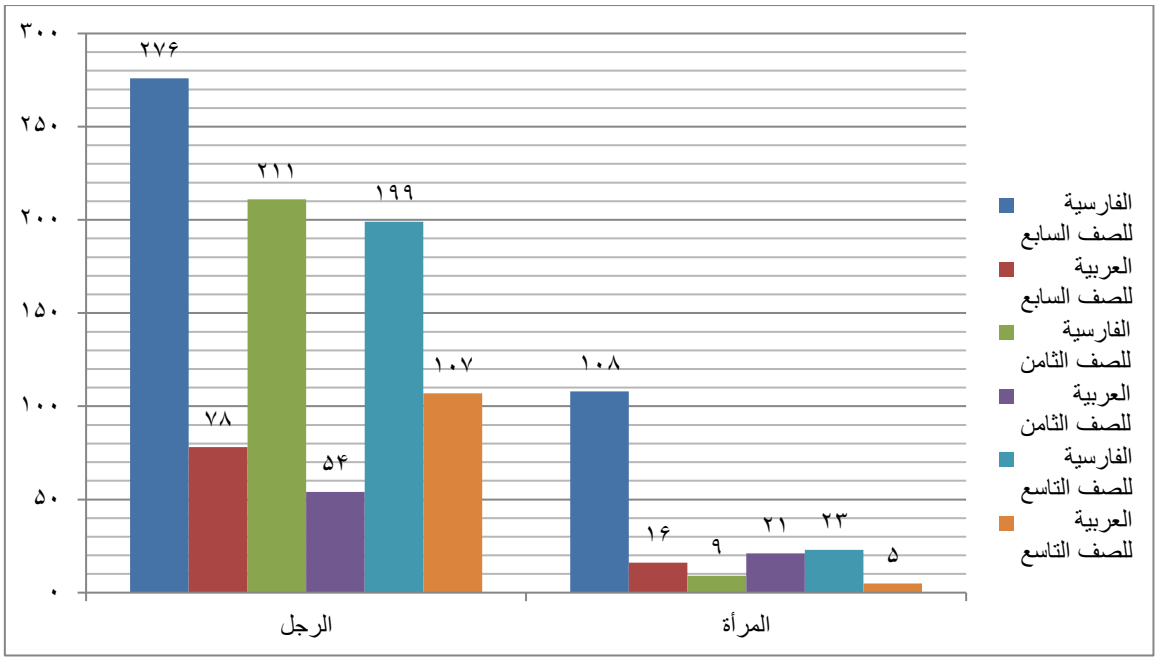
لذلك، في هذه الفترة، تُعد أسماء الذكور في أعلى مستوى بينما أسماء الإناث في أدنى مستوى، مما يؤدي إلى تشكيل فجوة عميقة بين الجنسين في الكتب الفارسية والعربية.

بالطبع، كانت هذه الفجوة بين الجنسين واضحة أيضًا في الكتب المدرسية في فترات سابقة في إيران، ورغم تناول بعض الباحثين لهذه القضية، لا تزال الفجوة بين الجنسين وظاهرة أسبقية الذكور قائمة في الكتب المدرسية.

بالإضافة إلى التركيز على الجنس المذكر، يمكن لمؤلفي هذه الكتب أيضًا مراعاة آراء ومواقف الأدوار الاجتماعية للمرأة اليوم، حتى يتمكن التعليم من تزويد الفتيات أيضًا بقبول الأدوار الاجتماعية المختلفة.

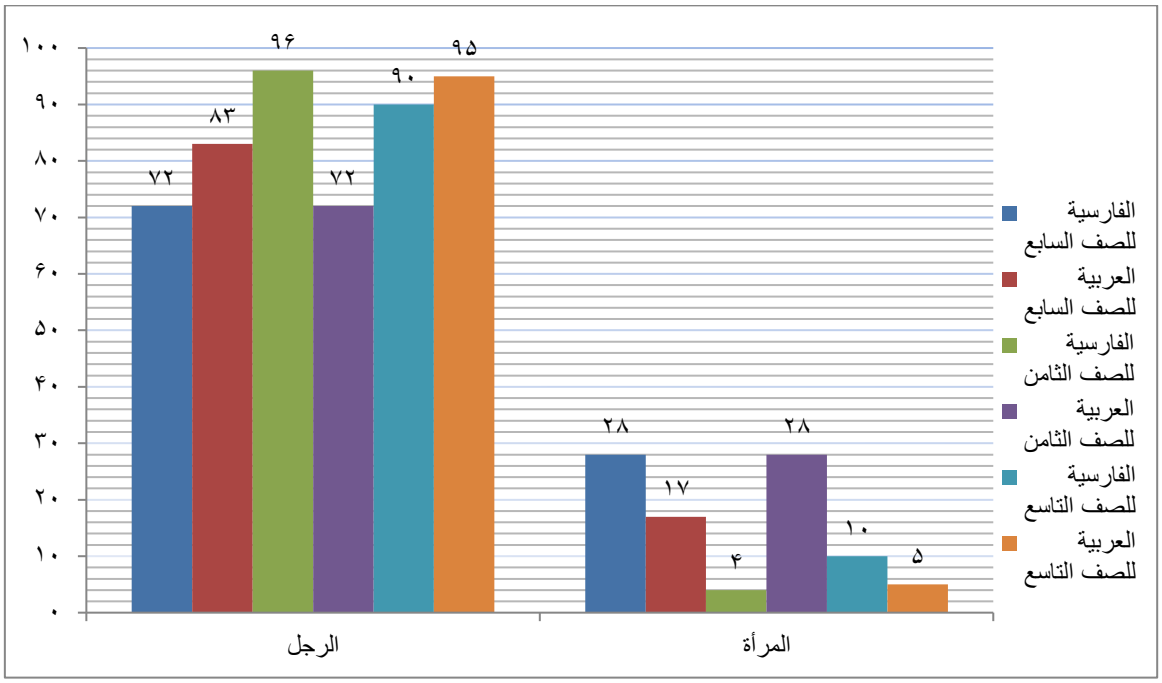
الجدول ١.

تواتر أسماء الجنسين في الكتب الفارسية والعربية للمرحلة الثانوية الأولى



الجدول ٢.

النسبة المئوية لأسماء الجنسين في الكتب الفارسية والعربية للمرحلة الثانوية الأولى



٢- تمثيل المفردات الجنسية في الكتب الفارسية والعربية في المرحلة الثانوية الأولى

في هذا القسم، تُعرف المفردات الجنسية على أنها كلمات تُستخدم للإشارة إلى الرجال والنساء في مواقف مختلفة، وتنقسم إلى مجموعتين:

الكلمات المتعلقة بنوع الذكر (مثل: الرجل، السيد، الأب، الجد، العم، الخال، الابن، إلخ).

الكلمات المتعلقة بالجنس الأنثوي (مثل: المرأة، السيدة، الأم، الجدة، العمة، الخالة، الابنة، إلخ).

بعد معالجة الكتب في المرحلة الثانوية الأولى، تم استخراج كلمات الجنس، وظهرت النتائج كما يلي:

في الكتاب المدرسي الفارسي للصف السابع، تتفوق المفردات الذكورية بشكل كبير على المفردات الأنثوية، حيث تبلغ النسبة المئوية لاستخدام الأسماء الذكورية ٦٧٪ مقابل ٣٣٪ للمفردات الأنثوية. ومع ذلك، في اللغة العربية للصف السابع، تزداد نسبة استخدام الكلمات المتعلقة بالجنس الأنثوي، حيث تصل نسبة هذه الكلمات إلى ٥٤٪، مما يشير إلى وجود توازن في استخدام المفردات بين الجنسين في الكتب العربية.

يستمر استخدام الكلمات والعبارات المتعلقة بالجنس الأنثوي في اللغة الفارسية في الصفين الثامن والتاسع بطريقة مماثلة لما لوحظ في الصف السابع. حيث نجد أن نسبة استخدام الكلمات الذكورية تضاعف مقارنةً بالمفردات الأنثوية، إذ تبلغ النسبة المئوية لاستخدام المفردات الذكورية في الصف الثامن ٦٧٪، وفي الصف التاسع ٦٣٪. أما في الكتب العربية، فتختلف النتائج، حيث تصل النسبة المئوية لاستخدام المفردات الأنثوية في الصف الثامن إلى ٦٢٪، وفي الصف التاسع إلى ٤٧٪، مما يشير إلى أن مؤلفي الكتب راعوا تحقيق توازن جنسي في استخدام المفردات.

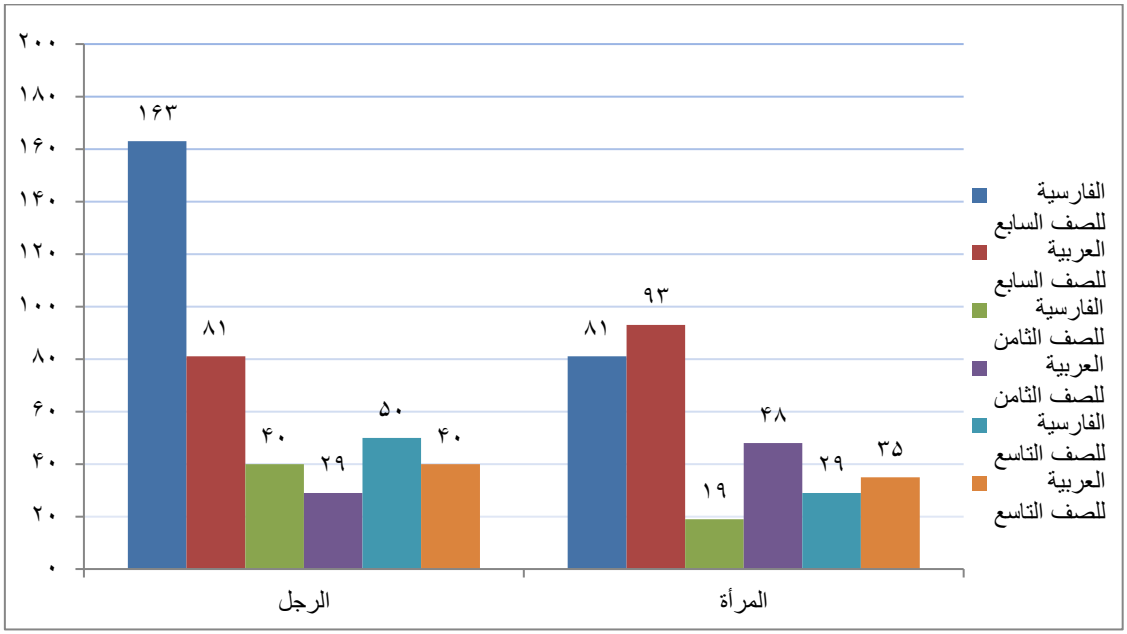
نقطة أخرى جديرة بالملاحظة هي أن الكتب العربية تستخدم الكلمات المتعلقة بالجنس الأنثوي أكثر من الذكوري، بينما في الكتب الفارسية، يتم استخدام المزيد من الكلمات الذكورية. على سبيل المثال، نجد أن استخدام المفردات الأنثوية بلغ ١٧٦ مرة في حين بلغ استخدام المفردات الذكورية ١٥٠ مرة، مما يعتبر جزءًا من محاولة لتحقيق تعليم أفضل وأكثر توازنًا لكل من النساء والرجال.

تشير النتائج العامة للدراسة (المعروضة في الجدولين ٣ و٤) إلى أن مؤلفي هذه الكتب قد عدلوا وجهات نظرهم بشأن أسماء الرجال والنساء. على الرغم من أن استخدام الجنس الذكوري في الكلمات لا يزال يتفوق بشكل عام على الجنس الأنثوي، إلا أن هذه الهيمنة قد بدأت تُكسر وتُعدل بحيث يتعلق ٤٣٪ من الكلمات بالجنس الأنثوي. كما توجد اختلافات كبيرة في تمثيل الكلمات المتعلقة بالجنس الذكوري بالمقارنة مع الأسماء، حيث كانت نسبة أسماء الذكور في الكتب العربية والفارسية للمرحلة الثانوية الأولى تبلغ ٨٣٪، ولكن تم تقليل هذا التكرار إلى ٥٧٪ في المفردات الجنسية.

هذا يشير إلى أن هناك جهودًا لتحسين الفجوة الناتجة عن العرف والمجتمع وأسبقية الذكور إلى حد ما، وتعديل الموقف قليلًا تجاه الجنس الأنثوي مقارنةً بالجنس الذكوري. وقد يؤدي هذا التوجه نحو التوازن إلى تحقيق توازن عام في تدريس النصوص في المستقبل.

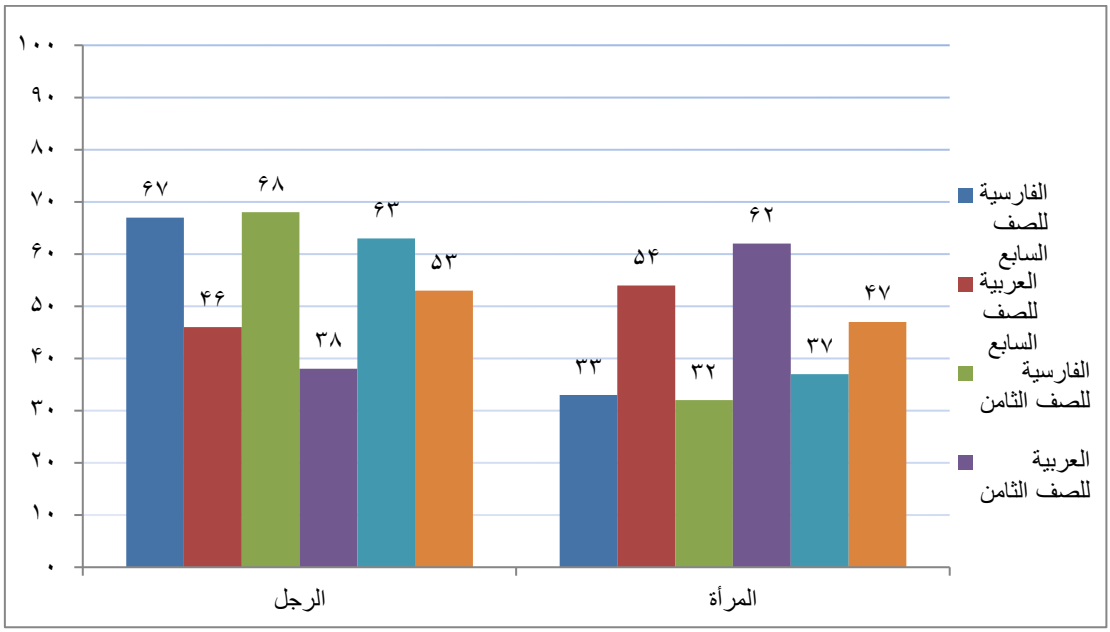
الجدول ٣ .

تمثيل عدد الكلمات بين الجنسين في الكتب الفارسية والعربية للمرحلة الثانوية الأولى



الجدول ٤ .

تمثيل النسبة المئوية للكلمات بين الجنسين في الكتب الفارسية والعربية للمرحلة الثانوية الأولى



٣- تمثيل الصور حسب الجنس

تُعد دراسة صور الجنس من الموضوعات الأساسية في هذا البحث. تم فحص صور الكتب الفارسية والعربية للمرحلة الثانوية الأولى من حيث الجنس في خمس حالات (الجدولان ٥ و٦).

في الحالة الأولى، حيث تتضمن الصور فقط صور رجال، وُجد فرق كبير بين الكتب الفارسية والعربية. ففي الكتب الفارسية، كانت النسب كالتالي: ٦٧٪ في الصف السابع، ٨٦٪ في الصف الثامن، و٧٥٪ في الصف التاسع من الصور تتعلق بالرجال. في المقابل، كانت هذه النسب في الكتب العربية أقل بشكل ملحوظ، حيث بلغت ٤٩٪ في الصف السابع، و٤٦٪ في الصف الثامن، و٥٣٪ في الصف التاسع.

بالمقارنة مع إحصائيات الكتب الفارسية، تظهر هذه الإحصائيات بوضوح موقف واستخدام كلا الجنسين في كل من المجموعتين العربية والفارسية. تتعلق الصور المتعلقة بالمرأة في كتب هذه الفترة بمحورين رئيسيين: الأول أن الكتب الفارسية لا تعير اهتمامًا كبيرًا لصور النساء، بينما في الكتب العربية، يتم تعديل الانتباه إلى صور الإناث بشكل كبير بالتزامن مع صور الذكور.

كما هو موضح في الجدولين ٥ و٦، فإن ١٤٪ من الصور في الكتاب السابع و٨٪ في الكتاب الثامن و١٦٪ في الكتاب التاسع تخص النساء، بينما في الكتب العربية، تمثل النسبة ٤٥٪ في الكتاب السابع، ٤٦٪ في الكتاب الثامن، و٣٨٪ في الكتاب التاسع. هذه الأرقام تشير إلى أن المؤلفين العرب يولون اهتمامًا أكبر للصورة النسائية.

في هذا القسم لدينا صور مشتركة، أي صور تضم كل من الرجال والنساء. على الرغم من أن هذه الصور كانت قليلة، فقد أظهرت النتائج أنه في الكتب الفارسية والعربية، كان التواتر أعلى مع الإناث، مما يعني أن عدد الإناث في الصور المشتركة كان أعلى من الذكور.

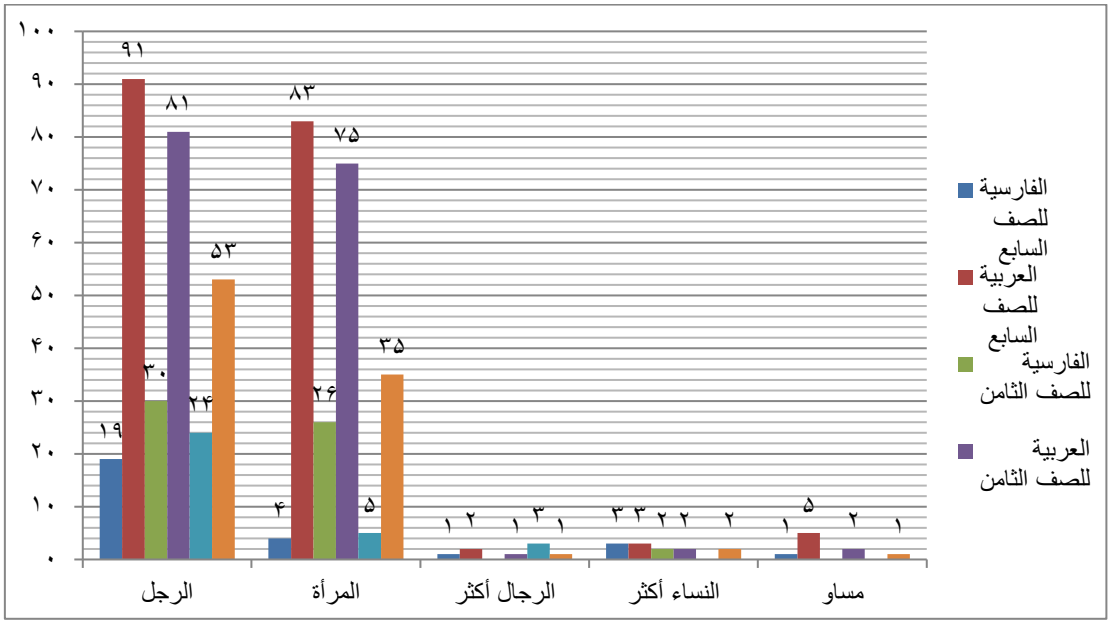
تظهر النتائج الإجمالية في هذا القسم أنه من إجمالي ٥٤٨ صورة تصور الجنس، فإن ٥٧٪ هي صور لجنس الذكور، و٣٧٪ صور لجنس إناث. بالطبع، يوجد اختلاف كبير بين الكتب الفارسية والعربية، حيث تمثل ٧٦٪ من الصور في الكتب العربية و١٨٪ فقط من الصور تتعلق بالكتب الفارسية، مما يدل على الاستخدام الأفضل للنصوص العربية في هذه الفترة من الصور لأغراض تعليمية.

أما الجانب الآخر في هذا القسم فهو انتباه الكتب العربية لتصوير الصور الذكورية والأنثوية لتحقيق توازن يقترب من المساواة. حيث تمثل الصور في الكتب العربية ٥٤٪ من الصور بجنس ذكوري و٤٦٪ بجنس أنثوي. بينما في الكتب الفارسية في هذه الفترة، بلغت النسبة المئوية ٨٩٪ من الذكور و١١٪ فقط من الإناث. ومع

ذلك، تُظهر النتائج أن الكتب الفارسية تظهر فجوات أكبر بين الجنسين، بينما تظهر الكتب العربية تمثيلات متوازنة لكلا الجنسين.

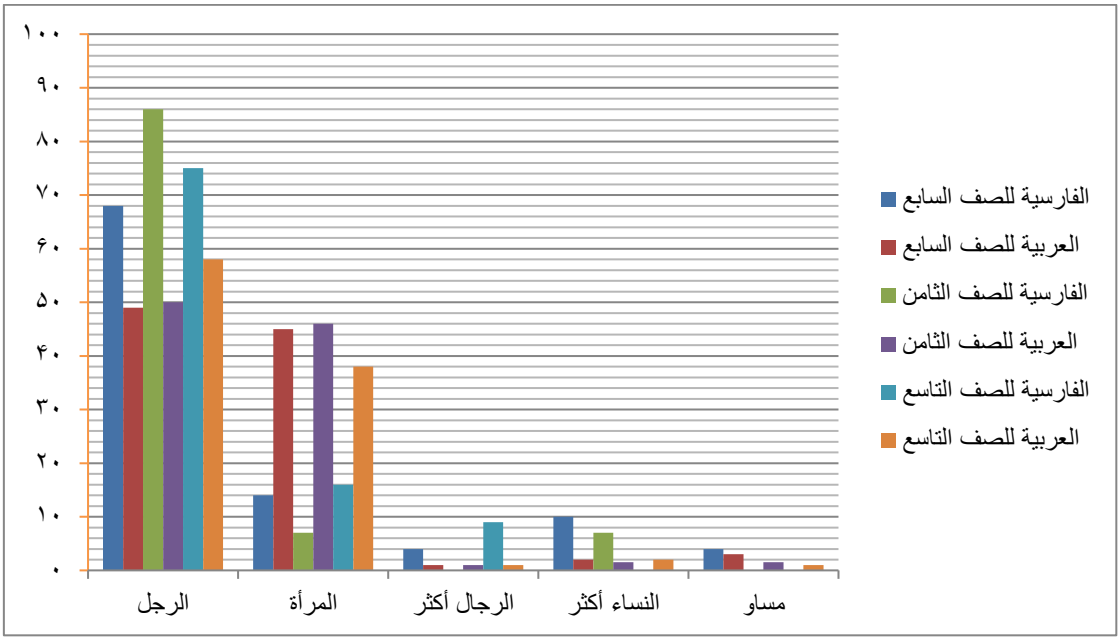
الجدول ٥.

عدد الصور حسب الجنس في الكتب الفارسية والعربية للمرحلة الثانوية الأولى



الجدول ٦.

النسبة المئوية للصور حسب الجنس في الكتب الفارسية والعربية للمرحلة الثانوية الأولى



٤- التمثيل النوعي لأدوار الجنسين في الكتب الفارسية والعربية

في هذه المرحلة من الدراسة، تم فحص دور ووظيفة الجنس في الكتب الفارسية والعربية وفقًا للنتائج التي تبين أن:

الأدوار المهنية: يظهر الرجال بشكل أكبر في الشؤون الخارجية مثل الطب والمبيعات والمحلات التجارية والتصليح والبستنة والشؤون العسكرية والحرب. في المقابل، تركز الأدوار النسائية على الأعمال المنزلية مثل الطهي والخياطة والحياكة والتمريض.

الأدوار الدينية والوطنية: تتجلى دور الرجال أكثر من النساء في الأدوار الدينية والوطنية، حيث يتم ذكر الأحاديث والروايات المتعلقة بالنبي محمد صلى الله عليه وسلم والإمام علي (ع)، بالإضافة إلى التعرف على شخصيات دينية ووطنية مثل شهيد مطهري وتشمران ورجائي.

الأدوار العلمية والثقافية: حظي الجنس الذكوري بمزيد من الاهتمام في الأدوار العلمية والثقافية، مع ذكر لشخصيات شهيرة مثل فردوسي، حافظ، سعدي، ابن سينا، أبو ريحان بيروني، وجابر بن حيان. وعلى الرغم من وجود بعض الأسماء النسائية مثل بروي «اعتصامي» وأعظم حسيني كمؤلفة كتاب "دا" وهيلين كلير، إلا أن هذه الأدوار لا تُعطى نفس القدر من أهمية.

تمثيل المدرسة والتعليم: فيما يخص تمثيل التعليم والمكتبات، تكون الكتب العربية أكثر توازناً في تمثيل الرجال والنساء في المدارس والفصول الدراسية. بينما تركز الكتب الفارسية بشكل أكبر على الأشكال الدينية والعلمية والأدبية، مما يشير إلى أن الكتب العربية تولي اهتمامًا أكبر للقضايا المتعلقة بالطفولة والتعليم مقارنةً بالنصوص الفارسية التي تركز على الجوانب البالغة والفعلية.

مشاركة الأفراد في الألعاب الرياضية: يحاول المؤلفون في كلا المجموعتين التأكيد على أهمية الرياضة لصحة الإنسان ونشاطه، إلى جانب الأدوار الدينية والعلمية والأدبية. الرياضة تُعتبر من أهداف الدول لملء أوقات الفراغ والترفيه عن المجتمع. يُعد تشجيع الناس على ممارسة الرياضة أحد الوسائل الفعّالة لتخفيف الأزمات مثل الإدمان والتوترات الاجتماعية، مما يمهد الطريق لتوجيه حياة صحيحة وجيدة.

تشير هذه النتائج إلى ضرورة الاعتراف بالأدوار المختلفة لكل من الجنسين في الكتب التعليمية، مع أهمية تعزيز التوازن بينهما لضمان تمثيل عادل وشامل للجميع.

الاستنتاج والمناقشة

في هذه الدراسة، تم تحليل بيانات الجنسانية في الكتب الفارسية والعربية للمرحلة الثانوية الأولى. وقد تم تقييم أربعة محاور رئيسية: ١- أسماء الجنسين، ٢- الكلمات والعبارات الجنسانية، ٣- الصور الجنسانية، ٤- الأدوار الجنسية. وتم الحصول على النتائج التالية:

أسماء الجنسين:

من حيث الدراسات الكمية، تبين أن الرجال لديهم حضور كبير جدًا في هذه النصوص مقارنة بالنساء، حيث أظهرت النصوص، وخاصة الفارسية، وجودًا أحادي الجانب يهيمن عليه الذكور. وقد كانت أسماء الجنسين أكبر دليل على هذا الادعاء. فعلى سبيل المثال، في الكتب الفارسية والعربية للمرحلة الثانوية الأولى، بلغت نسبة أسماء الذكور ٨٣٪ مقابل ١٧٪ فقط لأسماء الإناث. في كلا الدروس، العربية والفارسية، تختلف أسماء الذكور اختلافًا كبيرًا عن أسماء الإناث، مما يظهر بوضوح ظاهرة أسبقية الذكور.

الصور الجنسانية:

تم التوصل إلى نتائج مختلفة عند دراسة الصور حسب الجنس. بشكل عام، احتوت الكتب العربية على صور أكثر من الكتب الفارسية، حيث بلغت نسبة الصور في الكتب العربية ٧٦٪، مقارنة بـ ١٨٪ في الكتب الفارسية. وأظهر هذا الجزء من البحث أن الكتب العربية استخدمت الصور بشكل أكبر لتعزيز فهم الطلاب. وفيما يتعلق بالتوازن الجندري، بلغت نسبة صور الذكور في الكتب العربية ٥٤٪ مقابل ٤٦٪ للإناث، مما يشير إلى توازن نسبي. أما في الكتب الفارسية، فقد بلغت نسبة صور الذكور ٩٠٪ مقابل ١٠٪ فقط للإناث، مما يعكس فجوة عميقة في تمثيل الجنسين.

الكلمات والعبارات الجنسانية:

أظهرت الدراسة أن الكلمات التي تعبر عن الجنس المذكر في الكتب الفارسية للمرحلة الثانوية الأولى كانت بنسبة ٦٦٪، مقارنة بـ ٣٤٪ للجنس المؤنث. وعلى النقيض، كان استخدام الكلمات التي تعبر عن الجنس الأنثوي في الكتب العربية أعلى من الكلمات التي تعبر عن الجنس المذكر، حيث بلغت نسبتها ٥٤٪ مقابل ٤٦٪ للجنس المذكر. وهذا يشير إلى أن الكتب العربية لا تكتفي بتقليل أسبقية الذكور في تمثيل الكلمات الجنسانية، بل تميل أيضًا إلى التركيز أكثر على الجنس الأنثوي، وهو في حد ذاته نوع من التطور في التعليم يمكن أن تستفيد منه الكتب الدراسية الأخرى لتحقيق توازن أكبر بين الجنسين.

الأدوار الجنسية:

تمثلت الفجوة الجندرية أيضًا في الأدوار الوظيفية، حيث شارك الرجال بشكل أكبر في الأدوار الاجتماعية، بينما تم تمثيل النساء في الأدوار الأسرية. في تمثيل الأدوار، برز الذكور في مجالات متعددة، مثل الدين (النبي الكريم، الإمام علي، الإمام الخميني)، العلوم والأدب (أبو ريحان البيروني، السعدي، ابن سينا، إديسون، جابر بن حيان، الفردوسي، حافظ)، الرياضة (مثل كرة القدم، الكرة الطائرة، التنس)، الحرب والدفاع عن الأرض، البستنة، والتدريب. في المقابل، كان تمثيل النساء في هذه المجالات ضئيلًا جدًا وباهتًا، باستثناء بعض الحالات المحدودة مثل ذكر قصيدة لبروين اعتصامي، ومذكرات للسيدة هيلين كيلر، وبعض الحالات الأخرى. تمثلت معظم النساء في هذه النصوص في أدوار متعلقة بالمدرسة والتعليم، والاحتفالات الدينية، والكتابة، والرياضة في بعض الأحيان، والخياطة والطب، وقد تمت مناقشتها بإيجاز شديد. وهذا يعكس فجوة عميقة بين الجنسين في تمثيل الأدوار في الكتب الدراسية الفارسية.

خلاصة القول؛ تظهر الدراسة وجود تحيز واضح لصالح الذكور في الكتب الدراسية، خصوصًا في النصوص الفارسية، بينما كانت النصوص العربية أكثر توازنًا نسبيًا، خاصة في الصور والكلمات الجنسانية. توصي الدراسة بضرورة مراجعة المناهج الدراسية لجعلها أكثر توازنًا وشمولًا في تمثيل الجنسين، حيث إن التحيز الجندري يعزز التصورات النمطية ويحد من تحقيق المساواة بين الجنسين في المجتمع.

المصادر والمراجع

بار، ويون (١٣٨٣). جنسيت و روانشانسى اجتماعى. ترجمه: حبيب احمدى و بيتا شقايق. شيراز. نويد شيراز.

تاج‌مزينانى، على اكبر و مهديه حامد (١٣٩٣)؛بررسى تحول فرهنگ جنسيتى در كتب درسى؛ فصلنامه علوم اجتماعى، شمارهٔ ۶۴، صص: ١٠٣-٧٣.

حجازى، الهه و مسعود براتيان (١٣٨۶)؛ سيماى زن در كتاب‌هاى فارسى دروهٔ ابتدايى: راهى به سوى دستيابى به فرصت‌ها؛ فصلنامهٔ خانواده و پژوهش، سال اول، شماره ٢٠.

جلائى، مريم و الزملاء (٢٠١٩)؛دراسة التمييز الجنسى فى كتب تعليم العربية للمرحلة المتوسطة الثانية فى المدارس الإيرانية ؛ مجله دراسات فى التعليم اللغه العربيع و تعلمها، المجلد ٣، العدد٢-الرقم المسلسل للعدد ۶، الصيف والخريف، الصفحه: ١١٠-٩١.

زارع، زهرا (١٣٩۶)؛بازنمايي نقش جنسيتي در تبليغات انتخاباتي شوراي شهر تهران در سال ١٣٩۶؛ پژوهش‌نامه زنان، سال هشتم، شماره چهارم، زمستان، صص: ٣٥-٢١.

سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی وزارت آموزش و پرورش (۱۳۹۸)؛ فارسی پایۀ هفتم؛ تهران: شرکت چاپ و نشر کتاب‌های درسی ایران.

سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی وزارت آموزش و پرورش (۱۳۹۸)؛ عربی پایۀ هفتم؛ تهران: شرکت چاپ و نشر کتاب‌های درسی ایران.

سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی وزارت آموزش و پرورش (۱۳۹۷)؛ فارسی پایۀ هشتم؛ تهران: شرکت چاپ و نشر کتاب‌های درسی ایران.

سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی وزارت آموزش و پرورش (۱۳۹۷)؛ عربی پایۀ هشتم؛ تهران: شرکت چاپ و نشر کتاب‌های درسی ایران.

سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی وزارت آموزش و پرورش (۱۳۹۷)؛ فارسی پایۀ نهم؛ تهران: شرکت چاپ و نشر کتاب‌های درسی ایران.

سازمان پژوهش و برنامه ریزی آموزشی وزارت آموزش و پرورش (۱۳۹۸)؛ عربی پایۀ نهم؛ تهران: شرکت چاپ و نشر کتاب‌های درسی ایران.

عابدینی بالترک،میمنت وهمکاران (۱۳۹۳). «بازنمایی نقشهای جنسیتی در کتابهای درسی سال ششم دوره ابتدایی». فصلنامه زن و جامعه. ۵.صص۱۹-۳٤.

کار، مهرانگیز. (۱۳۷۸). رفع تبعیض از زنان.تهران. نشر قطره

گولومبوگ، سوزان و رابین فیوش(۱۳۹۳)؛ رشد جنسیت؛ مترجم: مهرناز شهرآرای؛ چاپ چهارم، تهران: ققنوس.

گیدنز، آنتونی (۱۳۸۷)، تجدد و تشخص جامعه و هویت فردی در عصر جدید؛ ترجمه ناصر موفقیان؛ تهران: نی.

متقی‌نژاد، رعنا و همکاران (۱۳۹۴)؛تحلیل محتوای مقایسه‌ای تصاویر کتاب‌های درسی ایران و سوریه با تأکید بر نابرابری نقش‌های جنسیتی؛ فصلنامه جامعه‌شناسی کاربردی، سال ۲۶، شماره پیاپی ۵۷، شماره اول بهار.

مجتهدی، مهین (۱۳۸۱)؛ بررسی باورها و ارزش‌های دانش‌آموزان، خانواده، در کتاب‌های درسی دربارۀ تساوی جنسیتی، همایش ملی مهندسی اصلاحات در آموزش و پرورش، ۲۰ و ۲۱ مردادماه.